



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И
УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Способ применения инфузионной помпы CADD®-Solis VIP

В этом материале описана инфузионная помпа CADD®-Solis VIP, способ ее применения и отключения от CVC.

Информация об инфузионной помпе CADD-Solis VIP

CADD-Solis VIP представляет собой небольшую помпу, работающую от аккумулятора. Ее можно использовать для внутривенного введения жидкостей, лекарств и препаратов для химиотерапии (см. рисунок 1).



Рисунок 1. Инфузационная помпа
CADD-Solis VIP

Инфузационная помпа CADD-Solis VIP подключается к центральному венозному катетеру (Central Venous Catheter, CVC). Существует 3 основных вида CVC:

- туннельные грудные катетеры;
- периферически вводимые центральные катетеры (PICC);
- имплантируемые порты (например, Medi-Ports®).

Если вы не уверены, какой именно CVC установлен у вас, обратитесь к своему медицинскому сотруднику.

Описание процесса инфузии

Инфузационная помпа CADD-Solis VIP обеспечивает введение лекарственных препаратов путем инфузии. Инфузия предполагает введение лекарства в кровь

через вену в течение некоторого времени.

Во время инфузии расположите помпу выше уровня сердца. На время сна положите помпу рядом с собой на кровати. Не кладите помпу на пол. Наилучшая работа помпы обеспечивается при ее расположении на уровне сердца или выше.

Сигналы, подаваемые инфузионной помпой CADD-Solis VIP

Помпа подает различные сигналы, которые предупредят вас о проблемах. Сигнал прекратится, как только проблема будет устранена. Информация о различных сигналах и о том, что следует делать при их активации, представлена в материале *CADD®-Solis VIP Alarm Help Guide* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/cadd-solis-vip-alarm-help-guide). Для получения дополнительной информации позвоните своему медицинскому сотруднику.

Что делать по окончании инфузии

По окончании инфузии вам необходимо отсоединить помпу CADD-Solis VIP от трубки ЦВК.

Вы узнаете об окончании инфузии по звуковому сигналу, который подаст ваша инфузионная помпа CADD-Solis VIP. На дисплее отобразится сообщение «объем резервуара 0» (“reservoir volume 0”) и появится

надпись «инфузия завершена» (“infusion complete”). На этом ваше лечение будет завершено, даже если в резервуаре еще осталась жидкость.

Это должно произойти примерно в день и время, указанные ниже вашим медицинским работником.

Дата:	_____
Время:	_____

Соблюдайте указания медицинского сотрудника о том, что делать по окончании инфузии. Если ваш медицинский сотрудник сказал вам отсоединить и промыть помпу CADD-Solis VIP после инфузии, выполните действия, описанные в данном материале. Мы расскажем, как отключать помпу после инфузий, не связанных с химиотерапией, и после инфузий, связанных с химиотерапией.

Как отключить инфузионную помпу CADD-Solis VIP после инфузии, не связанной с химиотерапией

Чтобы отключить помпу CADD-Solis VIP, выполните следующие действия.

Подготовка

1. Очистите поверхность, на которую вы положите все необходимое, например, кухонный стол. Не отключайте помпу CADD-Solis VIP в ванной комнате.
2. Подготовьте все необходимое. Эти материалы будут предоставлены вам или заказаны вашим лечащим врачом. Вам потребуется:
 - Жесткий пластиковый контейнер с плотно прилегающей крышкой (например, пластиковая банка от кофе). Напишите на контейнере «Химиотерапия» или «Иглы»;
 - убедитесь, что контейнер изготовлен из достаточно жесткого материала, чтобы иглы не проткнули его стенки;
 - не используйте полиэтиленовые или бумажные пакеты, а также молочную бутылку;
 - 1 шприц (10 мл), предварительно заполненный физраствором;
 - 1 пара медицинских перчаток;
 - 1 дезинфекционный колпачок (например, CurosCap®);
 - 2 спиртовые салфетки;
 - 1 марлевая салфетка.
3. Нажмите кнопку «Стоп/Старт» ("Stop/Start") на

помпе, а затем кнопку «Да» (“Yes”). Извлеките 4 аккумулятора из помпы, повернув фиксатор на крышке отделения для аккумуляторов. Крышка отделения для аккумуляторов находится на верхней стороне помпы.

Извлечение трубки

4. Затем отсоедините трубку помпы от CVC. Трубка подключается к безыгольному соединителю (иногда его называют порт-системой для инъекций). Он является частью трубы для внутривенных вливаний (в/в), подключенной к CVC.
5. Тщательно вымойте руки водой с мылом или обработайте их спиртосодержащим антисептиком.
 - Если вы моете руки с мылом, намочите их и намыльте. Тщательно потрите в течение как минимум 20 секунд, затем сполосните. Вытрите руки бумажным полотенцем. Закройте кран с помощью того же полотенца.
 - При использовании спиртосодержащего антисептика нанесите его на поверхность рук. Потрите руки друг о друга до его полного высыхания.
6. Наденьте перчатки.
7. Подготовьте шприц, наполненный физраствором.

Для этого выполните нижеследующее.

- Возьмите шприц, наполненный физраствором.
Держите его наконечником вверх.
 - Ослабьте колпачок, но не снимайте его.
 - Аккуратно нажмите на поршень, чтобы вытолкнуть воздух из шприца.
 - Снова закрутите колпачок.
 - Положите шприц на чистую поверхность.
8. Следуйте за прозрачной трубкой помпы CADD-Solis VIP до того места, где она соединяется с безыгольным соединителем на ЦВК. Пережмите трубку помпы.
9. Откройте марлевую салфетку и используйте ее, чтобы повернуть трубку помпы CADD-Solis VIP против часовой стрелки (влево) и отсоединить ее от безыгольного соединителя.
10. Положите помпу и трубку в чехол, в котором поставлялась помпа, и застегните молнию.
11. Протрите безыгольный соединитель спиртовой салфеткой, продолжая делать это в течение 15 секунд. Дайте ему высокнуть в течение 15 секунд.
12. Снимите колпачок со шприца, наполненного физраствором, повернув его против часовой

стрелки.

- |3. Вставьте шприц в безыгольный соединитель и поверните его по часовой стрелке (вправо).

Промывание катетера

- |4. Промойте катетер 10 мл физраствора. Вводите по 1 мл за раз и делайте небольшую паузу между вводом каждой дозы.

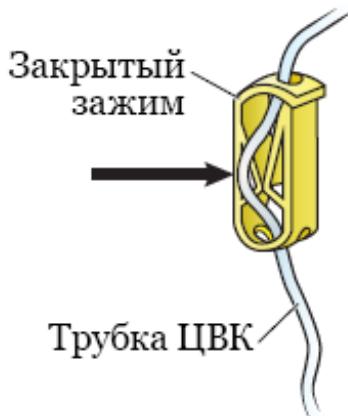


Рисунок 2.
Закрытый зажим

- |5. Зажмите ЦВК (см. рисунок 2).

- |6. Выкрутите пустой шприц из безыгольного соединителя, поворачивая его против часовой стрелки.

Уборка

- |7. Откройте дезинфекционный колпачок: Наденьте его на безыгольный соединитель, плотно прижав его и повернув по часовой стрелке.

8. Сложите все использованные материалы в пластиковый контейнер и закройте его крышкой. Информация о прекращении доступа к имплантируемому порту представлена в материале *Как удалить иглу из имплантируемого порта* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-to-take-needle-out-of-your-implanted-port). Для промывки можно использовать те же перчатки.

Не забудьте принести с собой все использованные материалы, когда придете на прием в следующий раз. Это касается чехла, инфузионной помпы CADD-Solis VIP и трубы.

Отключение инфузионной помпы CADD-Solis VIP после инфузии, связанной с химиотерапией

Чтобы отключить инфузионную помпу CADD-Solis VIP после инфузии, связанной с химиотерапией, выполните следующие действия.

Подготовка

1. Очистите поверхность, на которую вы положите все необходимое, например кухонный стол. Не отключайте помпу CADD-Solis VIP в ванной комнате.

2. Подготовьте все необходимое. Эти материалы будут предоставлены вам или заказаны вашим лечащим врачом. Вам потребуется:

- Жесткий пластиковый контейнер с плотно прилегающей крышкой (например, пластиковая банка от кофе). Напишите на контейнере «Химиотерапия»;
 - убедитесь, что контейнер изготовлен из достаточно жесткого материала, чтобы иглы не проткнули его стенки;
 - не используйте полиэтиленовые или бумажные пакеты, а также молочную бутылку;
- 1 шприц (10 мл), предварительно заполненный физраствором;
- 1 гнездовой разъем для закрытых систем Equishield (для пациентов детского возраста);
- 1 пара медицинских перчаток;
- 2 спиртовые салфетки;
- 1 марлевая салфетка.

3. Тщательно вымойте руки водой с мылом или обработайте их спиртосодержащим антисептиком.

- Если вы моете руки с мылом, намочите их и намыльте. Тщательно потрите в течение как

минимум 20 секунд, затем сполосните. Вытрите руки бумажным полотенцем. Закройте кран с помощью того же полотенца.

- При использовании спиртосодержащего антисептика нанесите его на поверхность рук. Потрите руки друг о друга до его полного высыхания.

4. Наденьте перчатки.

5. Подготовьте шприц, наполненный физраствором. Для этого выполните нижеследующее.

- Возьмите шприц, наполненный физраствором. Держите его наконечником вверх.
- Ослабьте колпачок, но не снимайте его.
- Аккуратно нажмите на поршень, чтобы вытолкнуть воздух из шприца.
- Снова закрутите колпачок.
- Положите шприц на чистую поверхность.

6. Если вы не являетесь пациентом детского возраста, перейдите к шагу 7.

- Если вы являетесь пациентом детского возраста, то у вас будет полная закрытая система Equishield со штекерным и гнездовым разъемами. Чтобы подготовить шприц, наполненный физраствором,

и разъем Equashield, выполните следующие действия. Затем переходите к шагу 7.

- Вскройте упаковку гнездового разъема Equishield, но пока оставьте его внутри.
- Возьмите шприц, наполненный физраствором. Держите его наконечником вверх.
- Ослабьте колпачок, но не снимайте его.
- Аккуратно нажмите на поршень, чтобы вытолкнуть воздух из шприца.
- Снимите колпачок.
- Подсоедините шприц, наполненный физраствором, к разъему Equashield. Для этого вставьте наконечник в крепление типа Люэрлок и поверните его по часовой стрелке (вправо) до упора.
- Положите шприц на чистую поверхность.

7. Следуйте за прозрачной трубкой помпы CADD-Solis VIP до того места, где она соединяется с безыгольным соединителем на ЦВК.

- Если вы являетесь пациентом детского возраста, выполните эту инструкцию, а затем перейдите к шагу 8:
 - Отключите гнездовой разъем от штекерного

разъема, надавив на красно-белый язычок и разделив 2 разъема.

- Подключите шприц с физраствором (с присоединенным гнездовым разъемом) к CVC. Для этого необходимо совместить красные полосы на гнездовом разъеме с красными полосами на штекерном разъеме (красно-белый язычок). Прижмите их друг к другу до щелчка, после чего их нельзя будет разделить без нажатия на язычок.

Промывание катетера

8. Промойте катетер 10 мл физраствора. Вводите по 1 мл за раз и делайте небольшую паузу между вводом каждой дозы.
9. Закройте второй зажим (расположенный ближе к вашему телу) так, чтобы прозрачная трубка была ската.
0. Извлеките пустой шприц из безыгольного соединителя, поворачивая его против часовой стрелки (влево).
 - Если вы являетесь пациентом детского возраста, извлеките устройства полной закрытой системы Equishield из безыгольного соединителя,

поворачивая их против часовой стрелки.

- Безыгольный соединитель останется закрепленным на ЦВК. Одновременно извлеките штекерный разъем, гнездовой разъем и шприц. По окончании перейдите к шагу 11.

Уборка

11. Откройте дезинфекционный колпачок: Наденьте его на безыгольный соединитель, плотно прижав его и повернув по часовой стрелке.
12. Сложите все использованные материалы в пластиковый контейнер и закройте его крышкой. Информация о прекращении доступа к имплантируемому порту представлена в материале *Как удалить иглу из имплантируемого порта* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-to-take-needle-out-of-your-implanted-port). Для промывки можно использовать те же перчатки.

Не забудьте принести с собой все использованные материалы, когда придете на прием в следующий раз. Это касается чехла, инфузионной помпы CADD-Solis VIP и трубки.

Контактная информация

Педиатрическая служба: Если у вас появились вопросы, свяжитесь непосредственно с сотрудником вашей лечащей команды. Вы можете связаться с сотрудником с понедельника по пятницу с 7:00 до 19:00. После 19:00, а также в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000. Просите соединить вас с дежурным врачом-педиатром. По вопросам, связанным с помпой, звоните в Службу поддержки инфузионных систем по телефону 800-315-3287.

Служба для взрослых пациентов: Если у вас появились вопросы, свяжитесь непосредственно с сотрудником вашей лечащей команды. Вы можете связаться с сотрудником с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00. После 17:00, а также в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000. Просите соединить вас с дежурным врачом. По вопросам, связанным с помпой, звоните в Службу поддержки инфузионных систем по телефону 800-315-3287.

Дополнительную информацию см. в нашей
виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

How to Use Your CADD®-Solis VIP Pump - Last updated on July 21,
2023

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering
Cancer Center